

TECNOLOGÍAS DE LA LENGUA PARA TRADUCTORES

Inscripción:

https://www.cfp.upv.es/formacion-permanente/cursos/tecnologias-de-la-lengua-para-traductores_idiomaes-cid48087.html

100€ UPV; estudiantes
150€ resto.

Lugar:

Aula informática 2
Departamento de Lingüística Aplicada, 2º piso.
Edificio 4P, Universitat Politècnica de València,
Camino de Vera s/n. Valencia 46022

Del 13 al 15 de julio

PROGRAMA

Miércoles 13 julio

9.00-14.00 **Introducción: Tecnologías de la lengua para traductores.**
Recursos documentales y bancos de conocimiento especializado.
Gestión Terminológica y traducción.
Miguel Ángel Candel-Mora. UPV.

Jueves 14 julio

9.00-14.00 **Traducción asistida. Memorias de traducción.**
Chelo Vargas Sierra. Universidad de Alicante.
Miguel Ángel Candel-Mora. UPV.

Viernes 15 julio

9.00-14.00 **Traducción automática.**
Técnicas de posesición y corrección de textos.
Miguel Ángel Candel-Mora. UPV.

En el marco de los cursos de la
Universidad de verano

2016 de la **Universitat**

Politécnica de Valencia, este curso hace confluir las necesidades de los traductores con las funcionalidades de las herramientas y recursos disponibles en el mercado con el fin de comprobar lagunas y asesorar a traductores o futuros usuarios sobre estas herramientas.

El curso incluye...

- un recorrido teórico-práctico por los principales recursos y herramientas informáticas que contribuyen al rendimiento y la calidad en traducción.
- la identificación de los nuevos roles de los traductores y las nuevas tareas debido al incremento del uso de tecnologías de la información y las comunicaciones
- la exploración de las características de la estación de trabajo ideal para traductores.

Información actualizada en
<http://lenguaytecnologia.blogs.upv.es>